

“Yes, there was milk”, he supposed.

Q.7. Translate the following into English by keeping in view any figurative /idiomatic expression.

(10)

کچھ کتابوں کے بارے میں اکثر یہ کہا جاتا ہے کہ انہوں نے دنیا کو بدل ڈالا ان کتابوں کا انتخاب اہل دانش اپنی مرضی اور حالات کے مطابق کرتے ہیں لیکن جہاں کتابیں دنیا کو بدلتی ہیں وہیں کچھ کتابیں ایسی بھی ہیں جو دنیا کو گمراہ کر کے اُس کی پسماندگی کی ذمہ دار ہوتی ہیں۔ کسی بھی سوسائٹی میں کتابوں کی اشاعت سے یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ کیا شائع ہونے والی کتابیں دنیا کو بدلنے والی ہیں یا اسے فرسودہ روایات میں جکڑ کر رکھنا چاہتی ہیں اس نقطہ نظر سے ہم پاکستان میں شائع ہونے والی کتابوں کا جائزہ لیں تو ہمیں نظر آتا ہے کہ یہ کتابیں مذہبی تعصبات، فرقہ وارانہ جذبات اور بے جا قومی فخر کے جذبات سے لوگوں کے ذہنوں کو متاثر کر رہی ہیں۔ اس ذہنیت کا اظہار آج کے پاکستانی معاشرے میں نظر آتا ہے۔

No: 7

It is often said that few books have changed the world. ~~These~~ Intellectuals select these books in accordance to their own wish and situation. But ~~where~~ where books change the world, there are also such books which are responsible for the backwardness of the world. It can be forecasted from the books published in any society whether these books are going to change the world or want to keep the world ~~under~~ ⁱⁿ the control of old cultural values. However from this point of view, if we examine ~~the~~ ^{the} books published in Pakistan, we see that these books are affecting the minds of people through religious differences, ethical passions and national pride. This mentality can be seen in the ~~current~~ ^{today's} Pakistani society.